

令和7年度版

Versao do Ano Reiwa 7

Manual dos Pais

保護者マニュアル

～児童生徒の安全を守るために～

～Para a segurança dos alunos～



静岡県立袋井特別支援学校

Para lidar com desastres naturais, avisos, informações de evacuações, etc.

Escola de Apoio Especial de Fukuroi [TEL0538—43-6611]

令和7年4月

※Em qualquer caso, a resposta em caso de emergência pode diferir das seguintes, a critério do Diretor. Nesse caso, entraremos em contato através de C0C00.

1 Quando avisos meteorológicos e avisos de deslizamento de terra são anunciados

	Quando um aviso especial de tempestade é anunciado para a cidade de Fukuroi	Quando as informações de alerta de desastre de sedimentos (nível de alerta 4) são anunciadas para a encosta adjacente à nossa escola (um dos dois locais)	Quando um aviso especial, aviso de tempestade ou aviso de deslizamento de terra (nível de alerta 4) for emitido para sua rota de casa ou escola.
7 da manhã	Escola estará fechada.		Como nosso distrito escolar é grande e não pode ser julgado pela escola, pode ser um aprendizado em casa a critério dos pais. (Neste caso, a participação será suspensa).
Na escola	Após o horário de entrega da escola, as transferências serão realizadas a qualquer momento.		Se o ônibus escolar não puder operar ou o transporte público não estiver disponível, a escola será entregue de uma só vez após o horário de entrega da escola.

(1) O que fazer antes de ir para a escola

- Se seu filho não puder ir à escola com segurança devido a danos causados pelo vento e inundações em sua casa, entre em contato com a escola imediatamente.

(2) Sobre os meios de deixar a escola.

- Se seu filho não puder chegar à escola com segurança devido a danos causados por ventos e inundações em sua casa, ou se for difícil para um dos pais ou responsável buscá-lo, entre em contato com a escola imediatamente.

(3) Quando estiver no [Treinamento prático em instalações industriais, etc.]

- O mesmo se aplica ao treinamento prático em instalações industriais. (As mesmas medidas serão tomadas acima para o local de treinamento fora da cidade de Fukuroi, com base nas informações meteorológicas da área).

	Antes de ir para a escola	Antes de ir para a escola	No caminho de ida e volta para a escola
Na cidade de Fukuroi observação de intensidade sísmica igual ou inferior a 4	Em princípio Aulas regulares	Em princípio Continuação das atividades	Em princípio Depois de confirmar a segurança, ir para a escola como de costume
	*Dependendo das circunstâncias do dano, podemos tomar medidas diferentes das acima para colocar a segurança do aluno em primeiro lugar.		
Na cidade de Fukuroi observação de intensidade inferior ou superior a 5	Em princípio As escolas estarão fechadas	Em princípio Atividades suspensas Entrega aos pais ou responsável	Em princípio Voltar para casa ou entregar aos pais ou responsável

3 Terremotos e outros desastres

㍿ Anúncio de informações extraordinárias sobre o terremoto de Nankai Trough

	Informações temporárias sobre o terremoto de Nankai		
	Investigando	Atenção enorme terremoto	Alerta de terremoto enorme
Em casa	Em princípio, aulas regulares		Quarentena em casa (escola fechada)
Na escola			Entregue aos pais ou responsáveis
A caminho da escola A caminho da escola			- Vá imediatamente para casa ou vá para a escola - Como regra geral, os ônibus escolares são entregues no próximo ponto de ônibus - Se os alunos vierem para a escola, os alunos serão entregues aos pais em ordem.
下校中 No caminho da escola para casa			- Vá imediatamente para casa ou volte para a escola. - Como regra geral, os ônibus escolares entregaram os alunos no próximo ponto de ônibus. - Quando voltarem à escola, serão entregues aos pais em ordem.

イ EM CASO DE TERREMOTO

(1) SOBRE COMO IR E VOLTAR DA ESCOLA

- Quando seu filho não pode ir e voltar da escola com segurança devido ao terremoto em sua casa ou quando entregar seu filho. Se for difícil vir, entre em contato com a escola imediatamente.

㍿ QUANDO UM AVISO DE TSUNAMI É ANUNCIADO

	Antes de ir para a escola	Quando está na escola	No caminho de ida e volta para a escola
Antes do TSUNAMI	Em princípio Aulas regulares	Em princípio Continuação das atividades	Em princípio Normal ir e voltar da escola
*Em algumas situações, a segurança do aluno pode ser nossa principal prioridade e podemos tomar ações diferentes das descritas acima.			
ALERTA DE TSUNAMI ALERTA DE GRANDE TSUNAMI	ESCOLA ESTARÁ FECHADA	Atividades suspensas Espera na escola	<u>Esperar na escola até que o alarme seja levantado e a segurança seja confirmada, depois de confirmar que é seguro, o aluno será entregue aos pais ou responsável.</u>

(1) O QUE FAZER ANTES DE IR PARA A ESCOLA

- A partir das 6:30 tomaremos a ação acima.
- Se seu filho não puder ir à escola com segurança quando um alerta de tsunami for anunciado, entre em contato com a escola imediatamente.

(2) SOBRE OS MEIOS DE DEIXAR A ESCOLA

- Quando um alerta de TSUNAMI é anunciado os alunos não podem sair da escola com segurança, os pais deverão ir buscar. Se tiver alguma dificuldade entre em contato com a escola imediatamente.

工 EM CASO DE DESASTRE NUCLEAR

	Antes de ir para a escola	Quando está indo para escola	No caminho de ida e volta da escola
Alerta para a situação Estabelecer um estado de emergência Um estado de emergência em grande escala	A escola estará fechada	Em princípio cancelado Esperando pela escola, ou transferência para os pais ou responsável	Vá para casa ou transferência para os pais ou responsável

才 EM CASO DE QUEDA DE ENERGIA

	Antes de ir para a escola	Quando está na escola	Ao ir e voltar da escola
Se a escola tiver uma queda de energia	Em princípio A partir das 7:00 A escola estará fechada	Em princípio Atividades canceladas Entrega aos pais ou responsáveis	Entregaremos aos pais ou responsável Na hora de voltar para a casa ou ir para a escola

4 No caso de um alerta J-Alert para um ataque de míssil balístico, etc.

- Se uma informação de emergência for enviada pelo J-Alert antes do início das aulas, os alunos não serão considerados atrasados se chegarem atrasados à escola devido a ações de evacuação. Além disso, se houver o impacto de um míssil podemos tomar medidas para encurtar as aulas ou fechar a escola.
- Se uma informação de emergência for enviada pelo J-Alert enquanto um aluno estiver na escola, as aulas serão canceladas.

NÚMERO DO TELEFONE DA ESCOLA DE EMERGÊNCIA : 090-5106-9062

- O contato será feito via distribuição COC00. Por favor, registre-se no COC00.
- No caso de um desastre em grande escala, usaremos o Dispersão de Mensagens de Desastre, além da distribuição COC00.
- Entraremos em contato com os senhores pais ou responsável apenas se não conseguir se registrar no COC00.

とうこうちゅうにおおきなじしん（しんど5じゃくいじょう）はっせいした
ときのたいおう0 que fazer quando estiver vindo a escola e acontecer
um terremoto (Cidade de Fukuroi abaixo da escala de 5)

<スクールバス>
Onibus escolar



【がっこう】 Escola

- Como regra geral, o onibus escolar “se dirigira para o proximo ponto de onibus(estacionara perto em local seguro)”, neste local os pais irao se dirigir para buscar。O onibus nao continuara a viagem。
- Para a seguranca dos alunos, o funcionario responsavel que presta auxilio “Se dirigira ao proximo ponto de onibus(estacionado perto em local seguro)”。

【ほごしゃ】 Pais

- Verificando o guia dos horarios do onibus escolar, ir para o “proximo ponto de onibus(estacionado perto em local seguro)” buscar o seu filho。
- * **Porem, pensando em primeiro lugar na seguranca dos alunos・e dos pais(dependendo dos danos causados e do perigo de tsunamis,pode haver uma troca do local de refugio)。**
- * Verificar o COCOO、servico de gravacao de mensagem em caso de desastres(web 1 7 1)、e o(1 7 1)numero de telefone em caso de emergencia。

* Como precaucao deixar anotado no celular o guia dos horarios e pontos de onibus。

<いきつうがく> **Indo ou voltando da escola por conta propria**



【がっこう】 Escola

- Seguindo a rota para vir a escola,o professor ira ate a estacao de Fukuroi, e ira trazer os alunos ate a escola。
- Um professor permanecera na estacao de Fukuroi, protegendo os alunos que chegarem、verificacao de informacoes。

【ほごしゃ】 Pais

- Seguindo as informacoes ,vir buscar o seu filho。
- Se seu filho estava na estacao de Fukuroi ou na escola,vir buscar na escola 。

*É importante saber onde o seu filho está na hora do terremoto. Procurar saber a programação, o horário de saída, a rota para vir e voltar da escola, trocar informações detalhadas com o professor.

<ほごしゃそうげい> Pais que levam e buscam

【がっこう】Escola A escola não poderá ajudar a fazer o transporte, pois será difícil localizar o local onde todos moram. A escola ficará fechada em caso de terremoto com mais de 5 na escala.

【ほごしゃ】 Pais Pensando na segurança em primeiro lugar
、tomar as providências que achar necessário。



<おおきなじしんはっせいしたときのほうかごさーびすのりよう> Para quem utiliza as instituições depois da escola

- Quando tiver um grande terremoto, a regra é os pais virem buscar. A criança não será entregue às pessoas da instituição.。

きんきゅうじのれんらくほうほうについて Modo de passar as informacoes em caso de emergencia

*いか、ばんごうがゆうせんじゅんになります。

Abaixo, a numeracao segue a ordem de importancia.

(1)COC00

• けいたいでんわのきしゅへんこうとうをされたさいにはすぐにさいとうろくをおねがいします
Se mudou de telefone, refazer a inscricao,por favor

(2) さいがいようでんごんばん(web 171) *だいきほじしんはっせいじのみかのう

Uso em caso de desastre,mensagem (web 171) *apenas quando tem terremoto

• けいたいでんわやぱそこんでみられますweb 171 をくりっく。Clicar no web 171 que aparece no celular ou computador

• 0538436611 (ほんこうでんわばんごう)をにゅうりょくするとでんごんないようをかくにんできます。(o telefone da escola) ao colocar o numero,pode-se verificar a mensagem.

(3) さいがいでんごんだいやる(171) *だいきほじしんはっせいじのみかのう Numero de telefone de mensagem em caso de desastre (171) *apenas quando tem terremoto

① 1 7 1 → ② 2 (さいせい) → ③ 0 5 3 8 - 4 3 - 6 6 1 1 →

(ほんこうでんわばんごう) tel da escola

→④ (ふっしゅしき) 1 # ⇒ でんごんさいせい / (だいやるしき)⇒でんごんさいせい

Apertar o botao 1 # reproducao da mensagem / (dial) mensagem

(4) がっこうほむぺーじ Homepage da escola

• ふくろいとくべつしえんがっこうほむぺーじをくりっく *ずいじじょうほうをこうか

Clicar na pagina da escola:Fukuroi Tokubetsu Shien Gakko *Ver as informacoes

*ずいじじょうほうをこうかいしています。Qあーるこーどでほむぺーじにはいれます。↓

*Apresentacao das informacoes.Se tiver codigo de barra,acessar abaixo.



(5) がっこうこていでんわ Telefone fixo da escola

• さいがいじは、じどうせいとのあんぜんかくほをさいゆうせんするため、たいおうできないことがあります。でんわによるかくにんは、きょくりょくごえんりょくください。

(だいひょう) 0538-43-6611 (SHO) 0538-45-0512

(CHU) 0538-45-0513 (KO) 0538-43-6613

Durante o desastre,para a seguranca dos alunos em primeiro lugar,pode ser que nao estejamos possibilitados de atender. Pedimos

きゅうじつ・やかにだいきぼじしん(しんど5じゃくいじょう)が
はっせいいしたばあい Nos finais de semana ou de noite, se acontecer um
terremoto (abaixo da escala de 5)

(1) よくじつのとうこうについては、COCOOによりがっこうかられんらくをします。
れんらくがあるまではじたくたいきとなります。No dia seguinte, para vir a
escola, a escola avisara através do COCOO. Até haver o aviso, permanecer
em casa.

(2) ほんにんやかぞくとうにおおきなひがいがあつたばあいには、Se o aluno ou
familia, tiver sofrido alguma injuria ou dano.

がっこう (0538-43-6611) までれんらくをおねがいします。

Ligar para a escola, por favor.

じかんがいは きんきゅうでんわ (090-5106-9062) へおねがいしま
す。Se for fora do horario, ligar para o telefone de emergencia, por favor.

きんきゅうでんわ 090-5106-9062

Tel.de emergencia

ぼうさいびひんのじゅんぴについて

Sobre a preparacao do material de prevencao de desastres

1 じゅんぴするもの Material a ser preparado

(1) ぼうさいバッグ Sacola para prevencao de desastres

せおったり、もったりできるかるいものにしてください。ないようはしたのとおりです。

Escolher uma sacola leve e que possa ser carregada. Dentro sera colocado:

① たべもの 10 しょく Alimentacao 10 porcoes

(1にちにつき3しょくで3にちぶん + ひじょうしょくきゅうしょくの1しょくぶん※)

(Para 3 dias, 3 porcoes cada + 1 para o treinamento. ※)

- ・1しょくずつわけてふくろにいれる。

Separar 1 porcao no saco plastico.

- ・ふくろになまえをかく。 Escrever o nome no saco plastico.
- ・ほぞんかんからださないでばつぐにいれる。

Nao tirar das latas de armazenamento e colocar na sacola.

② のみもの 10 ほん<500mL>Liquido 10 pet

(3にちぶん+ひじょうしょくきゅうしょくぶん※)

(Para 3 dias + o treinamento※)

- ・みず、おちゃ、スポーツドリンクなどを500mLのペットボトルでよい。

Garrafa pet de 500ml de agua, cha, sports drink, etc.

- ・なまえをかく。 Escrever o nome

③ はし、スプーン、フォーク、さらやようき・ラップ（サランラップ）など Hashi, colher, faca, prato, etc.

- ・つかったらすてるもの。ひつようなかずいれる。（ようきにサランラップをしくことでくりかえしつかうことができ、ごみがへる。ラップとセットでいれてもよい。）

Coloque descartaveis na quantidade necessaria, e saran rapu (filme plastico)

④ くすり Medicamento (3にちぶん) Para 3 dias

- ・「なまえ+くすり」をかいて、くすりのなまえ、のむじかん、はいりょじこうをかく

Colocar o nome do aluno no remedio e no remedio de emergencia, escrever o nome do remedio, quando deve ser dado, e outros dados que precisar.

- ・1かいぶんずつふくろにいれる。

Separar o medicamento em doses, 1 em cada saquinho

・しっけをふせぐためにかんやタッパ―などみっふうできるようきにいれる

Para nao estragar colocar dentro de um tapa ou lata.

※ひじょうしょくきゅうしょくぶんとは、ぼうさいがくしゅうのときに、がっこうきゅうしょくのかわりにししょくする1しょくぶんのことです。ふくろには「ひじょうしょくきゅうしょく」とかいてください。

※A porcao de refeicao da comida de emergencia,na atividade de aprendizado em caso de desastres,e uma porcao que e usada como almoco.Escrever no saco plastico que separa as porcoes[Hijyo shoku kyu shoku][Comida de emergencia refeicao escolar].

(2) ねぶくろまたはもうふ Saco de dormir e cobertor

(3) ヘルメットまたは「アルミかこうたいかずきん」

Capacete ou Bousaizukin a prova de fogo

(4) マスク 6まい、ぶに一るぶくろ 5まい

6 máscaras、5 sacos de plástico

2 たべもののないようについて Consideracoes

(1) たべものについては、たべやすいもの、かねつしなくてもよいものにしてください。

Prepare alimentos fáceis de comer e que não precisem ser aquecidos.

(2) りょうについては、3にちかんうえをしのげるていどがめやすです。

Sobre a quantidade,coloque porcoes para que possa passar por 3 dias.

(3) しょくりょうのれい：レトルトのおかゆ、パンのかん、チューブのゼリー、カンパン

Como exemplo:arroz empapado pronto,pao enlatado,gelatina em tubo,etc

<アルファまいをしようするときのちゅうい>

PRECAUÇÕES AO USAR ARROZ ALFA COMO ALIMENTO DE EMERGÊNCIA

- ・さいがいがおこると、みずやゆをつかうことができず、アルファまいをつかえないかのうせいがあります。アルファまいをつかうばあいは、いんりょうすいとはべつに1しょくにつき500mLのみずをよういしてください。

Em caso de desastre, é possível que não consiga obter água quente, e talvez não consiga usar arroz alfa. Se for usar arroz ALFA, preparar 500ml de água por porção separadamente da água potável. (aguá para beber).

- ・さいがいちよくごは、ちょうりにひつようなひとやじかんを、かくほできないかのうえいあがります。そのようなばあでも、こどもたちがしょくじをとることができるように、10しょくぶんのうち2しょくぶんはゆやみずをつかわず、すぐにたべることができるひじょうしょくをよういしてください。

Logo após um desastre, é possível que não consiga garantir mão de obra e tempo suficientes para cozinhar. Nesses casos, pedimos que os alunos preparem alimentos de emergência que possam ser consumidos imediatamente sem usar água quente para duas das 10 porções, incluindo refeições escolares de emergência.

- ・ひじょうしょくについては、がっこうのホームページをみてください。(トップページ > がっこうあんない > PTAより)

Para alimentos de emergência, consulte o site da escola. (Página superior Informações da escola PTA)

3 こうかんについて Sobre a troca dos alimentos

- (1) 「ひじょうようしょくりょうないようひょう」にかいていえにおいてください。

Deixe na sua casa a lista dos alimentos com o conteúdo e a validade.

- ・コピーをとってぼうさいバックにいれるとべんりです。

Colocar a copia dentro da sacola de emergencia

- ・かみがなくなったときはせんせいにつたえてください。

Se acabar o papel da lista avisar o professor.

- (2) たべものはほごしゃのせきにんのもとかんしてください。

A troca dos alimentos e de responsabilidade dos pais.

- ・めんだんやさんかんかいなどでがっこうにきたときにこうかんしてください。

Quando tiver a reuniao individual ou visita a escola, avisar o professor sobre a troca.

- ・しょうみきげんにきをつけください。 Tomar cuidado com a validade.

4 いりょうてきケアのたいしょうじどうせいと

Alunos que precisam de cuidados medicos

ちゅうにゅうぶつなど、ちゅうしゃき、いりげーたーなどひつようなきぐもよう
いしてください。

くわしくは、いりょうてきけあの せんせいと そうだんしてください。

Que precisam de aparelhos, injeções, preparar também esse material. Maiores
detalhes com o professor responsável.

5 くすり Medicamentos

- (1) ちょうきほぞんにはこなぐすりやじょうざいがむいています。シロップなどの
えきじょうのくすりをのんでいるひとは、いしゃと「ぼうさいバッグでちょうき
ほかんできるくすり」についてぜひそうだんしてください。

Por ter maior validade dar preferencia a remedios em po ou
comprimido. Para quem usa xarope, perguntar ao medico responsável qual
medicamento pode ser usado para colocar na sacola de prevenção.

- (2) くすりは、いつも1にちぶんをがっこうにもってくるかばんにふくろにいれて
もたせてください。

0 medicamento deve ser separado na dose de 1 dia e colocar dentro de
um saquinho.

6 そのた Outros

- (1) ぼうさいびひんにすべてなまえをかいてください。

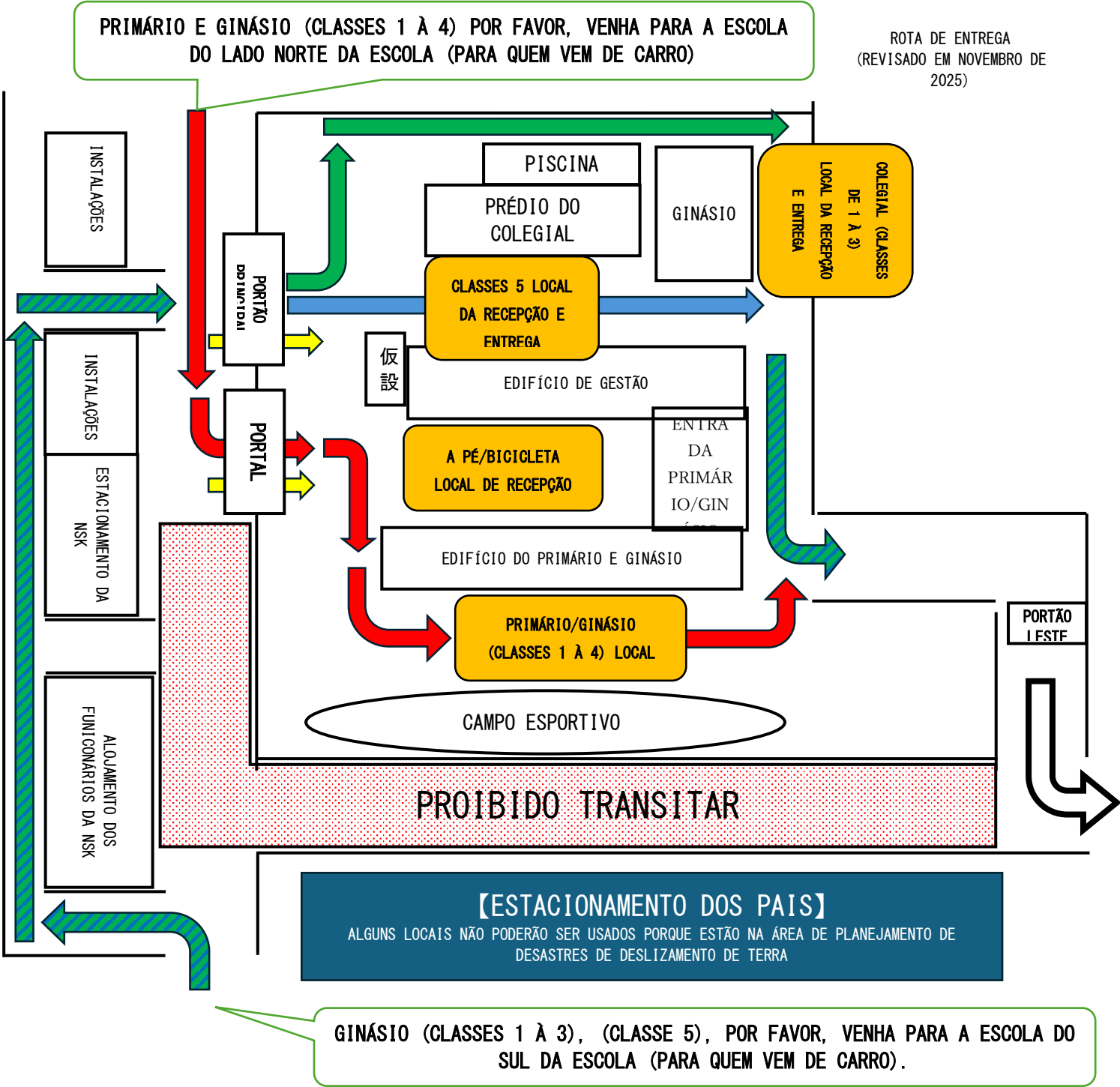
Colocar o nome em todo o material

- (2) 「ひじょうしょくきゅうしょく」は、こどもがひじょうじにたべるくんれんです。
たべたしょくりょうのようきをもちかえるので、ないよう、りょうがてきせつ
であるかどうかをいえでもかくにんしてください。

Refeicao de emergencia (programado no mes 9), o aluno experimentara a
refeicao, e levará para casa, avalie se a quantidade ou o tipo de comida
esta adequada a ele.

NO CASO DE UM DESASTRE REAL, EXISTE A POSSIBILIDADE DE QUE O TRANSPORTE PÚBLICO SEJA INTERROMPIDO OU ENGARRAFAMENTOS NAS ESTRADAS VIZINHAS. SE ESTIVER ENTREGANDO, NÓS LHE ENTREGAREMOS UM COCOO COM ANTECEDÊNCIA, PORTANTO, SIGA AS INSTRUÇÕES PARA BUSCÁ-LO COM SEGURANÇA.

ROTA DE ENTREGA
(REVISADO EM NOVEMBRO DE 2025)



<引き渡し方法>

COMO ENTREGAREMOS

1. COC00 で引き渡しの連絡を受ける。
RECEBERÃO UMA LIGAÇÃO DE ENTREGA NO COC00.
2. 引き渡しカードをダッシュボード左側の見やすい場所に置く。(車の場合)
COLOCAR O CARTÃO DE ENTREGA EM UM LOCAL NO LADO ESQUERDO DO PAINEL QUE SEJA FÁCIL DE VER (PARA QUEM VIR DE CARRO).
3. COC00 の指示に従って来校する。車の場合、小中学部(1～4組)は本校北側から、高等部(1～3組)と5組は、本校北側から来校する。
VENHA PARA A ESCOLA DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DO COC00. NO CASO DE VIR DE CARRO, NA ESCOLA PRIMÁRIA, E GINÁSIO (CLASSES 1 À 4) VÊM DO LADO NORTE DA ESCOLA PRINCIPAL, E A ESCOLA DO COLÉGIO (CLASSES DE 1 À 3) E CLASSE 5, VÊM DO LADO NORTE DA ESCOLA PRINCIPAL.
4. 学校周辺に立つ誘導係の指示に従って、校内で引き渡しを行う。
DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES DA EQUIPE DE ORIENTAÇÃO QUE FICA AO REDOR DA ESCOLA, A ENTREGA SERÁ REALIZADA NA ESCOLA.

<引き渡しルート> ROTA DE ENTREGA

赤色(小中学部1～4組) … 正門から入場し、小中学部棟南側で引き渡し。

ROTA VERMELHO (PRIMÁRIO/GINÁSIO CLASSES DE 1 À 4) ... ENTRAR PELO PORTÃO PRINCIPAL E ENTREGAREMOS NO LADO SUL DO PRÉDIO DO ENSINO PRIMÁRIO/PRIMÁRIO).

緑色(高等部1～3組) … 通用門から入場し、体育館東側で引き渡し。

ROTA VERDE (ENSINO COLEGIAL CLASSES DE 1 À 3) ... ENTRAR PELO PORTÃO PRINCIPAL E ENTREGAREMOS NO LADO LESTE DO ENSINO GINASIAL).

青色(5組) … 通用門から入場し、5組送迎レーンで引き渡し。

ROTA AZUL (CLASSE 5) ... ENTRAR PELO PORTÃO PRINCIPAL E ENTREGAREMOS NA FAIXA DE EMBARQUE E DESEMBARQUE PARA A CLASSE 5.

黄色(徒歩・自転車ルート) … バスキャノピー前で引き渡し。

ROTA AMARELO (PERCURSO PEDESTRE/BICICLETA) ... ENTREGAREMOS NA FRENTE DA COBERTURA DOS ÔNIBUS.

橙色(受付・引渡し場所) … 保護者の自転車は、バスキャノピーに駐輪する。

ROTA LARANJA (LOCAL DE RECEPÇÃO E ENTREGA) ... AS BICICLETAS DOS PAIS OU RESPONSÁVEIS DEVERÃO SER ESTACIONADAS DEBAIXO DA COBERTURA DOS ÔNIBUS.